

Édition de Bailbé (Jacques), Lagny (Jean), « Lexique », Œuvres V Moyse sauvé (1653) Supplément : Pièces et variantes inédites, Saint-Amant (Marc-Antoine Girard de), p. 263-283

DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-11016-3.p.0281

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1979. Classiques Garnier, Paris. Reproduction et traduction, même partielles, interdites. Tous droits réservés pour tous les pays.

LEXIQUE

N. B. Lorsqu'un mot fait l'objet d'une note dans le commentaire, la référence correspondante est suivie de n. La lettre E désigne l'Épître à la Reine de Pologne, L la Lettre à Samuel Bochart, P la Préface.

```
Abîmer: faire disparaître, V, 280; engloutir, V, 337, VI, 336.
  S'abîmer : se plonger, disparaître, VI, 458, X, 53, XII, 64.
Abject : de peu de valeur, II, 474.
Abord: approche, premier contact, III, 292, IV, 65, V, 295, VI,
  559, IX, 408; abordage, XII, 136. D'abord: aussitôt, VI, 109,
  VII, 447. D'abord que : dès que, II, 41.
Absolu : achevé, parfait, III, 202.
Abus: erreur, VI, 223.
Accident: événement, VI, 358, VIII, 64, X, 378.
Accompagner (s') de : prendre pour compagnon, IX, 113. Accompli : parfait, IX, 55.
Accort: II, 269 n., VIII, 326, IX, 134, XII, 333.
Accourcir: abréger, P 48, VIII, 306, XII, 303.
Acheminé: qui s'est mis en chemin, VIII, 71.
Action: IV, 119 n., IX, 364.
Affecter: P 123 n.
Afféterie: XI, 74 n.
Agacer: provoquer, III, 181.
Agiter: disputer, III, 189; faire mouvoir, III, 152, IX, 349, XI,
Aigre: violent, II, 404, V, 99, IX, 130, X, 81; cruel, I, 181,
  III, 298, VI, 327.
Aigreur: violence ou colère, V, 172.
Aigrir: rendre violent, III, 203. S'aigrir: se fâcher, XI, 106.
Aigu: piquant, VI, 133; pointu, X, 34; perçant, I, 260, 319,
  XI, 357.
Aimable : agréable, IX, 496, X, 402, XI, 151.
Ainsi (par): en conséquence, P 392.
```

```
Aise: satisfaction, joie, II, 290, III, 194, V, 225, 247, VII, 50,
  215, VIII, 157, 410, IX, 310, X, 273, XI, 213, 416.
Ajuster (s'): se disposer, X, 106.
Alarme: attaque, III. 60.
Alentir: V, 302 n.
Allée: VIII, 457 n.
Allègre : leste, P 303.
Amas : II. 225 n.
Amitié: amour, IV, 47, VI, 428, XII, 430; affection, II, 347,
  VII, 340, 345, VIII, 359, IX, 305, 444, XII, 430.
Amorce: attrait, séduction, III, 426, VII, 258, IX, 249; appât,
  VII, 425.
Amorcer: attirer, IX, 109.
Amortir: VI. 40 n.
Animer: exciter, III, 75, VI, 276, Animer à : pousser à, IV, 469,
  V, 312, 455, X, 163.
Antiquité : X, 326 n.
Apparaître (s') : se montrer, III, 271.
Appareil: ce qu'on prépare, I, 392, II, 399, III, 344; magnifi-
  cence, V, 277, 373, VI, 555, VII, 20, XI, 437.
Appareiller (s') : se préparer, IX, 324.
Appétit: II, 256 n., V, 367, VII, 483.
Appréhensive : IX, 127 n.
Apre: violent, III, 236, IV, 96, VI, 293, VII, 510, VIII, 250,
  IX, 20, 367, XII, 203; rigoureux, V, 145, 434; cruel, I, 71,
  II, 113, III, 117, 416, V, 408, VII, 187, 465, X, 70, XI, 184,
  XII, 143; qui a des aspérités, V, 348.
Après-dînée: après-midi, X, 389.
Apreté: cruauté, IV, 359, XII, 263.
Ardent: brûlant, III, 178, 288, 332, IV, 36, 240, V, 210, VIII,
  332, IX, 59, XI, 429; roux, II, 176 n.
Ardeur: grande chaleur, I, 287, IV, 179, 212, V, 392, VI, 252,
  XI, 112, XII, 452.
Arène: sable, IV, 63, VI, 18; champ de bataille, III, 214.
Arpent: VII, 399 n.
Art : habileté technique, IV, 91.
Artifice: art, I, 42, X, 186; adresse, VII, 430, XI, 68.
Artificieux : L 116 n.
Aspect: présence, II, 100, 219, III, 219, V, 55, VII, 54, VIII,
   336, XI, 16; spectacle, IV, 209 n., VII 487, X, 284, XI 255;
  présence éloignée, VI, 467 n.; situation des astres, IX, 380 n.
Assiette: situation, I, 57.
Atome: V, 298 n.
```

```
Atour: ornement, VII. 6.
Atteinte: attaque, IV, 94.
Attentat: entreprise criminelle, II, 408, VII, 477.
Autoriser: XI, 330 n., L 42.
Avare: cupide, IX, 106.
Aventure: événement, V, 369, IX, 346, X, 414, XII, 241; dérou-
  lement des événements. III. 9 n.: destin. I. 330. VI. 444.
Aventureux: I. 128 n.
Aveu: approbation, I, 23: hommage, VI, 136 n.; assurance,
  VIII. 276.
Avouer: reconnaître, VI, 215; approuver, VIII, 117 n.
Balustre: balustrade, X. 266.
Bande: troupe, VI, 577.
Basilic: XII, 184 n.
Battant (mener): poursuivre vivement, XII, 151.
Bénin: bienveillant, I, 170, IV, 175, V, 433, VII, 349, XI, 427.
Bergerie: II. 200 n.
Besoin: nécessité, V, 30; situation critique, III, 82, VII, 104.
  VIII, 3, 478, IX, 259. Au besoin: IV, 293 n., IX, 118 n.
Besson: jumeau, II, 171, 419, IX, 432.
Bien: bonheur, II, 406, III, 336, V, 134, VII, 284, VIII, 172,
  303, 403, IX, 474, XII, 268, 440.
Bienveillance: affection, III, 357.
Bizarre: XI, 461 n., XII, 354.
Bonace : calme de la mer, VI, 524 : tranquillité, V, 165 n.
Bouffer: XII, 228 n.
Bouillon: II, 427 n.
Bouillonner: s'agiter, VI, 19.
Bourrer: frapper, XII, 151.
Branle: mouvement, VI, 308, 550.
Branlement: remuement, II, 439.
Branler: remuer, VI, 77, VII, 395, XI, 95, 325.
Brave : II. 214 n.
Brocher: composer à la hâte, P 389.
Brouiller: mettre en désordre II 46 VIII 428.
Brouissant: X, 51 n.
Brouissement: bruit confus, VII, 519.
Bruine: pluie, VI, 473.
Bruire: I, 284 n., II, 74, III, 87, V, 441, VI, 18, 259, 578, X, 61.
Bruit: renommée, XI, 34.
Brusque: vif, VII, 369, XII, 207; rude, IV, 95 n., X, 69.
Brusquement: vivement, P 206, V 270.
```

Brutal : VI, 163 n. Butin : III, 283 n.

```
Camp: armée en campagne, IV, 37, V, 178, 473; troupe en marche.
  V. 218, 304.
Camper (se): disposer son camp, IX, 332.
Caprioler: faire des sauts, XI, 439.
Captieux : XI. 48 n.
Caresser: traiter aimablement, X, 462.
Carrière: parcours, trajet, I, 293, XII, 225 n.
Cercler: encercler, VII, 462.
Cervelle (tenir en): I, 182 n.
Chagrin: irritation, VII, 224.
Chaise: fauteuil. VIII. 367.
Champ: plaine, X, 444; champ de bataille, XII, 134.
Change: changement, XI, 125.
Chanter: IV, 415 n.
Chantre: chanteur, X, 288.
Charme: enchantement, III, 419, IV, 29, V 262, VIII, 449, IX, 2,
  254, X, 253.
Chartre: XI, 132 n.
Chatouillement: IX, 312 n.
Chef: tête, II, 273, III, 46, IV, 6, 307, VI, 212, VIII, 51, XII, 43.
  A chef baissé : en baissant la tête. IV. 106.
Chenu: blanc, VI, 289.
Chétif: misérable, I, 327, IV, 360, V, 113, XII, 265.
Chevet: traversin, II, 463, III, 37.
Choquer: frapper, heurter, VI, 134, IX, 156, 348, XII, 127;
  offenser, IX, 156.
Clair: glorieux, I, 112, III, 133; brillant, I, 280, IV, 419, VI, 555.
Climat: région, III, 213.
Cœur: courage, I, 343, 391, II, 148, VI, 8, 34, 391, IX, 178.
Cohorte: troupe armée, IX, 322.
Coi: tranquille, III, 359.
Col: cou, I, 72, 372, IV, 363, VIII, 411, XI, 445.
Commettre: confier, I, 361, VI, 167; préposer, II, 450, VI, 315.
Commode: convenable, IV, 402, VIII, 75.
Concert: IX. 82 n.
Conférence: IX, 214 n.
Confirmatif: qui rend assuré, III, 17.
Confondre: troubler, VII, 120, XI, 4, 66.
Confus: hésitant, III, 267, VI, 587; troublé, V, 17, VI, 419, VII,
  197.
```

```
Confusion: trouble, bouleversement, IV, 239, V, 260, VIII, 476.
  IX, 79, XI, 256.
Congé: permission, IV, 441, V, 95.
Connaître: comprendre, I, 323; reconnaître, IX. 20, X. 405.
Consacrer: VI. 141 n.
Consistoire: IX, 41 n.
Consoler: soulager, XI, 371.
Consommer: consumer, achever, IX, 366, XI 186,
Constituer: établir, V, 452.
Consulter: examiner, I, 225, VIII, 204; délibérer, V, 194.
Contrefaire: représenter, III, 376, X, 225.
Copieux: riche. P 146.
Correctif: II, 188 n.
Corsage: P 302 n.
Corser: III. 331 n.
Couler: glisser, III, 428, IV, 466, X, 398, XII, 245 n.
Coup : action extraordinaire, VIII. 37. A ce coup : cette fois.
  I, 188, 294, IV, 237, V, 157, 344, VIII, 9, XI, 209. Coup à
  coup: VI, 518 n.
Coupeau: IX, 140 n.
Courage: cœur, I, 189, II, 354, III, 430, V, 190, 287, VI, 24,
  333, IX, 150, 354, X, 428, XI, 427.
Courir: poursuivre, VII, 413.
Courre: courir. VII. 326.
Courrier: messager, VI, 481, 505, 529, VII, 33.
Cours: course, I, 284, III, 123, VII, 14, XII, 239.
Course: déroulement, cours, VII, 202, IX, 90, 380.
Crayon: image, VIII, 484.
Créance: opinion, L 120.
Crête: cimier, V, 266.
Crever: périr, V, 204.
Curieux: collectionneur, P 314.
Dam: détriment, VI, 163, 544.
Darder: lancer un trait, IV, 72. Se darder: se lancer, III, 159.
  IX. 420.
Débat : II. 11 n.
Débattre : contester, VI, 520.
Déceptif: II, 270 n.
Décevoir : tromper, I, 174, II, 306, VII, 308, 383, VIII, 128,
  IX, 70, 357.
```

Décharger : débarrasser, III, 361. Se décharger : s'abattre, I, 400.

Déconforter (se) : se désoler, X, 141.

Découdre : éventrer, XII, 126,

```
Déduire: VIII, 125 n., IX, 90.
Défaut: manque, X, 183, 287; insuccès, II, 163, VII, 388; erreur,
  IX, 452, X, 320; faiblesse, VI, 428. Au défaut de : à la place
  de. VII. 276.
Degré: escalier, VIII, 468, XII, 33; marche d'escalier, X. 255.
Délâcher: lâcher, X, 53.
Démarcher : III. 115 n.
Démêler: mettre en ordre, P 186.
Démentir : désavouer, VII, 302; manquer de persévérance, II.
  3 n. Se démentir : s'ébranler, III, 248 ; se dégrader, VIII, 46 n.
Demi-dieu: III, 232 n.
Démon: génie, VI, 508.
Dénouer: V, 475 n.
Départir (se) : se séparer, XII, 58.
Dépiter : irriter, II, 135, X, 28, 76.
Déplaisir: chagrin, V, 184, VIII, 327.
Déplorer : plaindre, IV, 374.
Déportement : VIII, 154 n.
Dérobées (heures): III. 400 n.
Désembarrasser : débarrasser, VI, 551.
Désordre: confusion, II, 54, IX, 33; désarroi, VI, 305, VIII,
Dessein: entreprise, P 45.
Destiner: VII, 98 n.
Déterminer : décider, arrêter, XI, 289,
Détour : sinuosité, I, 250, IX, 40; subtilité, IV, 93.
Deuil: douleur, I, 230, VI, 418, 465, VII, 30, X, 435.
Devant: avant, II, 162. Devant que: avant que, III, 135, VIII,
  168.
Devers: vers, IV, 468, V, 446, VII, 140, IX, 493.
Devis : IX. 228 n.
Dévotieux : plein de dévotion, IV, 136.
Diffamer: I, 62 n.
Digne: digne d'être honoré, I, 39, 93, II, 274, VII, 256, IX, 97,
   283, X, 403, XII, 167; digne de mémoire, I, 125, VI, 320.
Discord: discorde, IX, 471.
Discordant: en désaccord, IX, 78.
Discours: conversation, VIII, 126, IX, 82.
Discret: qui a du discernement, E 46, I, 181, VII, 57.
Distiller: tomber goutte à goutte, IV, 362, V, 232, XI, 150,
  XII, 92.
Divers: opposé, VI, 503; de couleurs variées, IX, 116.
```

```
Domestique (subst.), attaché à la maison de quelqu'un. E 38.
Domestique (adj.): de la famille, IX, 182; familier (?), II, 16 n.
  Arbre domestique : II. 438 n.
Dominer: être maître absolu, IV. 270.
Doute: appréhension, VII, 200.
Douter: se demander, VI, 102.
Douteux: hésitant, III, 234, IV, 162, V, 445, VII, 183, XI, 243,
  XII. 51. 365; qui fait hésiter, IX, 10. 200, XI, 15, 130.
Dresser: disposer, préparer, P 13, I, 313, 392, II, 399, 463; diri-
  ger, I, 422.
Droit (à): à droite, III, 267, VI, 503.
Duc : VI, 197 n.
Dur: endurci, IV. 264.
Ébat : passe-temps, X, 177.
Ébranler (s'): trébucher, VII, 71.
Échappée (à l') : furtivement, XII, 381.
Échec: X, 124 n.
Éclater: briller, E 14, P 53, 330, I, 325, II, 206, 282, III, 74,
  282. V. 479. VI. 256. 566. VIII. 74. IX. 384. X. 382. XI. 33.
  327. S'éclater : éclater, III, 379, V, 47, 353.
Effet: réalisation, V, 415, VI, 424, 480, IX, 232. En effet: effec-
  tivement, E 19, P 70, III, 375, VIII, 94, L 163. Mettre en effet:
  mettre en pratique, IX, 232. Se mettre en effet, XII, 118 n.
Effort: coup violent, II, 61, III, 210, V, 85, 331, VI, 140, 199,
  VII. 478, IX. 160; atteinte, VII. 143, XI, 172, 401, XII. 255;
  haut fait, III, 72, IV, 383, VIII, 110, L 60; qualité d'exécution,
  VII, 47 n.
Effusion: VI, 467 n.
Égal : XII, 222 n.
Éjouir (s'): se réjouir, IV, 324, V, 442.
Élancement : action de lancer, XII, 175.
Élancer : lancer, II, 23, IV, 207, V, 474, IX, 406. Élancé : qui
  s'est élancé, III, 177. A corps élancé : V, 410 n.
Électre : XII, 397 n.
Élire: choisir, I, 266, VIII, 140, 1X, 229, 279, XI, 59.
Émail: couleur variée, II, 216, IV, 319, VI, 583, XI, 338, 452;
  couleur brillante, I, 311 n.; prairie en fleurs, IV, 194, VII, 122,
  XII, 426.
Émaillé: de couleurs variées, X, 29.
Éminence: supériorité, L 127.
Émotion: agitation, II, 37, III, 120, VIII, 244, X, 364; sédition,
  VII, 356 n.
```

```
Émouvoir: mettre en mouvement, II, 11, III, 61, V, 418, VI, 81,
  180, 211, 401, VII, 17, 336, IX, 126, X, 54, XII, 63, L 131;
  bouleverser, II, 52. Émouvoir à : porter à, IX, 103, X, 423.
Empenner: VI, 212 n., 554.
Emploi : rôle, VII, 312. Mettre dans l'emploi : utiliser. VIII. 24.
Emporter: l'emporter sur, IV, 257.
Empuantir: V, 18 n.
Émulateur : III. 164 n.
Enchanté: ensorcelé, VII. 436.
Enchanteur: magicien, V, 155.
Énergie: pouvoir, IV, 453.
Enfoncer: faire reculer, IV, 77.
Engraver: graver, VI, 234.
Enjoué: joyeux, VII, 20.
Ennui: chagrin, désespoir, I, 64, 347, II, 8, 411, 447, III, 256,
  V, 168, VI, 396, 432, VIII, 235, 307, IX, 75, X, 152, 218, 435,
  XI, 136, XII, 280.
Ennuyeux: insupportable, V, 126, 428.
Énorme: monstrueux, I, 242, III, 235, V, 71, VI, 86, VII, 511.
Ensemble et : en même temps que, V, 351.
Ensuite de : à la suite de, après, V, 473, 475, 477.
Entier: mené à fond, I. 177.
Entorse: IV, 118 n.
Entr'aimer (s'): II, 184.
Entrechoquer (s'): V, 317, 477.
Entrecommuniquer (s'): II, 88, IX, 496.
Entreconsoler (s'): X, 152.
Entrecouper: couper, fendre, VI, 400.
Entredire (s'): IX, 200.
Entreheurter: IV, 85. S'entreheurter: V, 471.
Entrepromettre: VIII, 264.
Entresecouer (s'): IV, 114.
Entresemer: IV, 323.
Entreservir (s'): II, 373.
Entresuivre (s'): XII, 336.
Entr'étouffer (s'): II, 426.
Entretromper (s'): IX, 357.
Entr'exciter (s'): X, 124.
Entr'investir (s'): XII, 135 n.
Envi (à l'): en rivalisant avec, IV, 172, VII, 280, 354.
Environ (subst.): III, 264 n., XII, 104.
Épandre: répandre, I, 208, II, 47, V, 163, XII, 90.
Épineux : douloureux, I, 186.
```

```
Éplucher: examiner, II, 140.
Épreindre: presser dans ses doigts. III. 298.
Eprendre: VI. 370 n. 1X. 163, XI. 100, XII. 213, 409.
Épreuve : essai, VII. 381.
Erreur: illusion, VIII, 305; action vaine, IV, 107, VII, 304, IX,
  262: course sans but, VIII, 305 n.
Essayer (s'): essayer, V, 14.
Estime: réputation, VIII, 74, XI, 45.
Estomac: poitrine, IV, 129.
Établir : affermir, VI, 423.
Étaie: étai, II, o.
Étonnement: émerveillement, XII, 252; effroi, VIII, 272.
Étonner: frapper d'admiration, I, 6, 279, IX, 362; effrayer, IV,
  13, V, 65, 168, VI, 416, VIII, 436 n., IX, 406, XII 189 : ébran-
  ler, III, 88, IV, 308, V. 4, 100, VI, 277, X, 363; indisposer
  F. 63.
Étourdi: imprudent, inconsidéré, V, 287.
Étrange: hors de l'ordinaire, II, 61, III, 137, IV, 331, V, 245,
  377, VI, 82, 323, 405, VII, 107, VIII, 32, 338, IX, 33, 256, XII, 166; surprenant, VI, 344, XI, 126.
Événement: résultat, issue, P 80, I, 336, A tout événement, XI.
  391 n.
Exact: parfait, VII, 302; scrupuleux, VIII, 370, IX, 185.
Exciter: faire naître, VI, 330, 523, IX, 308; mettre en mouve-
  ment, VI, 266, XI, 340. Exciter de: pousser à, IV, 172.
Excuse: prétexte, VII, 74, L 64.
Exemplaire: I. 13 n., VII. 256.
Exercer: occuper, E 85, IV, 431, V, 82; faire travailler, III, 53.
Exercice: V, 250 n.
Exquis: raffiné, délicat, II, 204, IX, 247, X, 186, 333, XI, 454;
   de la plus haute qualité, XII, 393.
Exquisément : de manière raffinée, IV, 135.
Fable: récit imaginaire. P 107, 118, 154, I, 351.
Fabuleux: mythologique, P 109; qui raconte des légendes, XII, 9.
Face: aspect, E 57, XI, 458.
Fâcheux: désagréable, VIII, 54; rigoureux, I, 143, X, 214.
Faillir: pécher, VI, 429, L 14.
Faire: P 176 n.
Fantaisie: imagination, VI, 325 n., 362, XI, 253; esprit, IX,
```

Farouche: grossier, E. 36, II, 178; cruel, I, 109, IV, 20, V, 55,

408.

```
Faste: orgueil, V, 182.
Fatal: instrument du destin, I, 96, II, 94, V, 7; envoyé par le
  destin, VI, 319, XII, 112; marqué par le destin, III, 234, V, 278.
Faute: échec, IV, 75.
Fauteur: qui favorise, VI, 150.
Faux: mensonger, XI, 34: imaginaire, I, 51, VIII, 280, 445:
perfide, I, 175, IV, 442.
Feindre: imaginer, XII, 37, 338. Feindre de: P 345 n.
Fendant: coup de taille, IV, 79.
Fendre (se) : V. 477 n.
Ferme (faire): tenir tête, IX, 177.
Fidèle: VIII, 152 n.
Fier: confier, I, 412.
Fier: ardent, III, 113, X, 77; cruel, I, 238, II, 34, 129, III, 159,
  363, IV, 24, 55, VII, 462, IX, 322, 478, X, 126, XII, 302.
Fièrement: cruellement, VI. 44.
Fierté: ardeur, III, 97; cruauté, V, 115.
Figure: apparence, P 15, X, 55; image, VIII, 66, X, 313.
Fin: percant, I, 250.
Finement: avec ruse, X, 12.
Finesse: duplicité, V, 157, IX, 69.
Flatter: caresser, IV, 2, VII, 213, 323, 327, XII, 385, 427; séduire,
  VII, 448, XI, 163; bercer d'illusions, V, 258, VII, 268, XI,
  34, 136; favoriser, II, 466, VIII, 183.
Foi: confiance, I, 402, V, 207; loyauté, VI, 169, VIII, 371, 392;
  amour fidèle, VII, 296, VIII, 213, 262, 315.
Fomenter: II, 241 n.
Fonte: VI, 110 n.
Forcener: perdre la raison, II, 49, IV, 101, V, 270.
Forcés (pas): II, 24 n.
Formidable: qui inspire la crainte, III, 205, IV, 99.
Fortune : danger, VII, 1; destinée, VIII, 119.
Fosse: trou, I, 428, V, 25.
Fourbe: fourberie, IX, 22.
Fourber: tromper par ruse, VII, 392.
Franc: exempt, V, 36.
Frauder: XI, 318 n.
Frayer: VII, 31 n.
Frénésie: folie furieuse, VII, 158.
Friand: appétissant, II, 265, III, 338, VII, 292; délicat, XI, 170.
Froisser: meurtrir, III, 149.
Front : apparence, III, 454 n., IV, 436. Au front de : en tête de,
  IV, 35, VI, 171, XII, 108.
```

Funeste: funèbre, tragique, I, 269, 434, II, 117, III, 134, V, 89, VII. 100. X. 442. XI. 183, 365. Gage: II, 84 n., VI, 326. Gagner: l'emporter sur, V, 118. Garder: empêcher, I, 417, VII, 244 n. Gauchir: II. 323 n. Gêne: contrainte, II. 250: supplice, I. 66, V. 186, VII. 140, XI. 114. Généreux: vaillant, III, 108, IV, 378. Génie: P 222 n., I. 2 n., III. 441 n. Gens: domestiques, V, 128. Gentil: gracieux, VI, 581, VII, 317, VIII, 109, 222, IX, 454, X, 10, XI, 463, XII, 66, 353. Germain: frère, II, 284, V, 219, IX, 296, 407, 416, 493, X, 187. Germain: fraternel, II, 153. Gloire: honneur, X, 36; fierté, orgueil, IV, 448, V, 181, VII, 120: noblesse, II, 46. Glorieux: fier, orgueilleux, II, 124, IV, 149. Gosier: gueule d'un animal, III, 77. Grâce: reconnaissance, XII, 408. De votre grâce: L 138 n. Gracieux : agréable, VIII, 228 ; bien disposé, IX, 276. Grave: posé, sérieux (personne), P 101, I, 131, III, 53, IX, 432, X, 357, XI, 221, 373; sérieux (chose), P 234, I, 4, 401, II, 213, 274, V, 213, 381, 433, VI, 480, IX, 35, XI, 277; austère (habit). XI, 399; lourd, X, 194 n. Gré: satisfaction, II, 50, III, 173 n., XII, 67; permission, III, 325, VIII, 467 n. Grincer: IV. 115 n. Gros: troupe nombreuse, IX, 394. Habitacle: III, 24 n., XII, 434. Hagard: II, 186 n., XI, 244. Hasard: danger, I, 7, 332, III, 239, VII, 60, IX, 207. Au hasard: en danger, V, 80. Haut: grand, éminent, I, 14, 57, II, 205, 310, III, 91, X, 190, 245, 345, XI, 158; noble, glorieux, E 47, 85, I, 90, II, 346, III, 126, 315, IV, 343, 395, VI, 344, VII, 256, IX, 228, XII, 442; d'en haut, divin, I, 145, III, 277, V, 309, VIII, 26, IX, 37. Hautain: noble, élevé, I, 134. Hautement: noblement, I, 5. Heur: bonheur, I, 143, 173, V, 232, X, 168, 276.

Heure (à l'): XII, 269 n.

```
Hieroglyphique (subst.): XI, 486 n.
Honnête: honorable, IX, 283; bienséant, IX, 195.
Honneur: ornement, II, 10, 192, VI, 530, VII, 170, XII, 35,
  102; la plus belle partie, I, 26, 43, 376, II, 68, VII, 439, IX,
  134, X, 220, XI, 336, 458; gloire, III, 11, VIII, 68, XII, 180.
  A l'honneur de : en l'honneur de II. 125.
Honteux: timide, IV, 161.
Horreur: I, 275 n., 425, V, 411, VIII, 199, XI, 225, XII, 457.
Hostie: victime, I. 303.
Humain: qui a de bons sentiments, IX, 295, X, 32.
Humeur: substance liquide, IV, 362, VI, 227, VII, 136. Humeurs:
  caractère, X, 176.
Idée: II. 6 n., VII. 250, VIII. 372.
Ignoble: vulgaire, II, 266, XI, 121.
Imaginative: VII, 241 n.
Impatience: révolte, VI, 438.
Impétrer: I, 29 n., VI, 164, VII, 307.
Imprimer (s'): XII, 176 n.
Incertain: mal défini, III, 439 n., V. 22, VII, 402 n., X. 434 n.,
  XII, 198; aux limites mal définies, VI, 16.
Indiscret : V, 425 n., XI, 5.
Induire: amener, IX, 236, X, 256, XII, 387,
Industrie: habileté, P 214, VII, 259, XI, 481.
Infidèle: VIII, 420 n., X, 166.
Influer: faire pénétrer, XII, 20.
Infus: qu'on fait pénétrer, IV, 164.
Ingrat : stérile, X, 210.
Injure: dommage, VI, 274, IX, 157.
Innocent: tout simple, III, 344.
Inquiet: IX, 145 n.
Inquiétude: VIII, 197 n., X, 214 n., XI, 166.
Insolence: audace, VIII, 50, XI, 425; mangue de respect, VII,
   145; violence, I, 174, V, 264, VI, 281.
Insolent: audacieux, IV, 69, VI, 186, XII, 120; violent, E 37,
   II, 178.
Intelligence: complicité, VII, 470.
Intéresser: III, 156 n., IX, 129.
Interprète: IX, 46 n.
Intriguer (s'): VI, 177 n.
Investir: attaquer, IX, 348.
Ire: colère, II, 66, III, 102, 129, IV, 126, 150, V, 260, 343, VI,
   146, IX, 174, 417, X, 72, XI, 289.
```

Irriter: exciter, IV, 64, V, 367, IX, 377, XI, 448.

Ieu de prix : XII, 218 n.

Joindre: rejoindre, IV, 349; toucher, X, 111.

Jouer (se): jouer, III, 433.

Juste: sans péché, II, 351; convenable, IV, 226, VII, 195, VIII, 47, 219: exact. VIII, 148.

Lâche: sans forces, VIII, 79.

Lamenter: se lamenter, V, 132; déplorer, VIII, 492.

Langue (à) torse : XI, 239 n.

Larmoyer: II, 428 n.

Las: hélas, I, 205, 229, 322, II, 105, IV, 358, V, 109, VI, 104.

Laurier: victoire, III, 133, 189 n., 251, IV, 156.

Légation: mission, IV, 299.

Légion: troupe en armes, IV, 35. Librement: volontiers, E 76.

Licence: liberté, V, 241; ce que l'on se permet, IV, 57 n., VII, 101.

Licencieux: trop libre, L 64.

Lignage: descendance, III, 52, VI, 242.

Lin: tissu de lin, III, 299.

Liqueur : liquide, V, 34, 394, VI, 475, XI, 151.

Louche: III, 62 n.

Loyer: récompense, I, 84, VIII, 195. Lumière: œil, III, 174, VIII, 354.

Luminaire: VI, 497 n.

Lustre: année, I, 89, VI, 102.

Lustre: éclat, II, 226, IV, 204, 320, V, 263, VII, 300, VIII, 80, X, 156, XI, 433, 463, XII, 35; ornement, XI, 410.

Main forte (à) : V 5 n.

Malcontent: mécontent, II, 318.

Malsain: malade, VI, 352.

Manier: traiter, P 88. Se manier: se gouverner, VI, 53.

Marge: X, 429 n. Médecine: V, 145 n.

Ménage : II, 58 n., IX, 98 n.

Ménager (adj.): VI, 578 n., VIII, 105.

Ménager : aménager, XI, 449. Menterie : mensonge, P 99. Merci : miséricorde, VI, 444.

Merveille: émerveillement, IV, 243, V, 25, VI, 69, 534, XI, 213.

Méthode: manière d'agir, I, 162.

```
Meuble: mobilier, III, 364; objet domestique, IX, 275.
Meurtrir: tuer. I. 151. XII. 267.
Mignard: délicat, XII, 61.
Mignarder: rendre gracieux, VII, 448, XI, 77.
Ministre: serviteur, VI, 463, 493, XII, 165.
Miracle: merveille, I, 93, IV, 270, 330, V, 1, 58, 291, 377, VII,
  408, VIII, 101, 437, X, 168, XII, 285.
Modestie: modération, P 106; pudeur, IV, 185.
Mollet: moelleux, XII, 52.
Montre: action de montrer, V. 246, VII. 447.
Monument: tombeau, II, 240.
Morne: pâle, blafard, VII, 275; sombre, XI, 361.
Mou: X, 460 n.
Mouvement: impulsion, XI, 56, 311; émotion, X, 399,
Murmurer: gronder, II, 297, V, 429, VI, 294.
Mutin: turbulent, V, 213; séditieux, II, 143, III, 215.
Mutuel: VIII. 220 n.
Mystère: cérémonie sacrée, III. 45, IV. 402.
Nacarat: rouge clair, X, 227.
Naïvement: XI, 354 n.
Natal (moment): naissance, I, 133, IV, 24.
Nécessité: disette. XI. 372.
Nerveux: musclé, IV, 71.
Neveu: descendant, II, 280.
Nocher: marin, navigateur, III, 392, VI, 300, 537, VII, 52, XII,
  212.
Noir: perfide, I, 24, 51 (?), 147, 239, V, 148, VI, 150, VII, 22,
  VIII, 79, 374, IX, 483, X, 77; sinistre, II, 292, VI, 329, VII,
  494, IX, 407, XI, 164; sale, III, 369.
Nom: IV, 386 n.
Nombre: VIII, 291 n.
Nombreux: I, 4 n.
Nompareil: sans pareil, I, 135, II, 483, III, 457, X, 177, XI, 93,
Nouveau: étrange, inattendu, V. 223, VII, 408, VIII, 64, XI,
  137, 203.
Nymphe: princesse, I, 12, X, 169, 217, 294, 342, 354, 401, 433,
  449, XI, 413, XII, 17, 81, 178, 197, 249, 309, 325.
Objecter: présenter, IX, 31.
Objet: femme aimée, VII, 75, 242, IX, 315; être humain, I, 17,
```

111, II, 42, 174, 325, 425, VI, 335, VII, 179, 315, 327, 449, VIII,

```
91, 487, IX, 459, XI, 21, 115; ange, II, 488; animal, I, 432,
  III, 75, VII 449, XII, 168; spectacle, image, V, 61, 116, 250,
  297, VI, 353, VIII, 63, 356, X, 146, 361, 402, XII, 198.
Oblation: offrande, IV. 403.
Obliger: faire plaisir, III. 318, VIII, 62; gratifier, IV, 310 n.,
  XII, 389.
Œillade: regard, III, 166, VIII, 254, IX, 305.
Œuvre (en) : XII. 389 n.
Offense: attaque, XII, 130.
Offenser: blesser, IV, 100.
Office: devoir, I, 369, VII, 429; service rendu, III, 299.
Officieux: VI, 463 n., IX, 229, XII, 324.
Offusquer: V, 43 n., XI, 196.
Ombre: apparence, VII, 370. Sous ombre: sous prétexte, XII,
  200.
Ondovant: IX, 418 n., XII, 157.
Ondover: onduler, IV, 451, VII 5.
Oppresser: accabler, I, 186, 426.
Oppression: pression, IV, 120.
Optique: XI, 350 n.
Oracle: IV, 269 n., VI, 370 n., IX, 258 n., X, 149.
Oraison: prière, III, 52, VI, 161.
Orbe: VIII, 292 n.
Ordinaire (à l'): suivant son habitude, IX, 114.
Ordre: manière de faire, II, 277, IV, 368; règlement, VIII, 383 n.,
  X, 298; mot d'ordre, IX, 334.
Orteil: X, 80 n.
Oté que : excepté que, VIII, 448.
Outrage: violence, III. 98.
Outrager: porter atteinte à, III, 288, VI 365, IX, 154. X, 63.
Outrageux: blessant, V, 170; qui abuse de son pouvoir, IV, 57.
Outre : au-delà de, VI, 498. Passer outre : dépasser, III. 179.
Outrepasser: dépasser, XI, 362.
Outrepercer: V, 90 n.
Ouverture: XI, 141 n.
Ouvrier: auteur, E 26.
Pact: pacte, I, 388.
Pallier: cacher, XI, 274.
Panteler: haleter, IV, 129, XII, 91, 358.
Parentage : lien de parenté, VIII, 121.
Part: direction, X, 90.
Pas: passage, III, 164.
```

```
Passer: dépasser, surpasser, I, 90, IX, 72, XI, 433, XII, 219.
Pavillon: tente, XII, 27, 87.
Peine (à): avec peine, VI, 53.
Pendu: suspendu, IV, 195.
Penser: pensée, I, 186, 204, III, 432, VI, 357, VII, 149, 284,
  VIII, 197, 258, 358, IX, 234, 287, X, 7, 242.
Perdurable: qui dure toujours, VIII. 150.
Peste: être pervers. IX. 430.
Petit: P 203 n.
Pièce: ouvrage, E 29, P 155, 268, 319, III, 365, 405; récit, X, 6.
Piteux: pitovable, V. 351.
Pitovable: compatissant, XII, 253, 298.
Pivot : VI, 286 n.
Plaindre: déplorer, VII, 343.
Plante: plante du pied, pied, II, 153, V, 78, VII, 326, XII, 34.
Plein (à): pleinement, VII, 215, X, 112.
Pli: repli, IV, 318, VII, 403; ride, IX, 56.
Plisser: XII, 222 n.
Plupart (la): la plus grande partie, XI, 102.
Poil: chevelure, XII, 345, 454; crin, VII, 395, X, 12.
Point: moment, III, 278. Au point que: au moment où, II, 93.
  V. 365. Sur le point que : id., XI, 225.
Pompe: éclat, I, 121.
Pompeux : qui a de la grandeur, X, 226; bien paré, XI, I n.
Ponctuel: qui vient à son heure. I. 68.
Portraire: peindre, P 247.
Portrait : VI, 323 n.
Poser (se): s'asseoir, II, 101.
Possible: peut-être, P 226.
Poudreux : couvert de poussière, IV, 304, X, 343; formé de
  poussière, V. 271.
Pousser: produire, V, 361.
Pratiques: manière de faire, III, 114, IX, 181.
Préfix: VIII, 288 n., XI, 187.
Pressurer: presser, traire, V, 30.
Prétendre: revendiquer, V, 95, VII, 86, IX, 359.
Primogéniture : droit d'aînesse, II, 246.
Privé : P 292 n.
Privément: familièrement, X, 275.
Prix (au) de : en comparaison de, E 99, I, 71, II, 474.
Procéder: dériver, V, 38.
Profane: impie, sacrilège, E 55, III, 21, IV, 231, VI, 114, VII, 105.
```

Progrès: augmentation, XII, 255. Proximité: XII. 388 n. Prudence: sagesse, VII, 282, IX, 178, XI, 294, XII, 393; prévoyance, XI, 368. Prudent: sage, VIII, 257, IX, 255. Public: foule, VI, 123. Puis ... puis : II, 440 n.. VII, 221. Ouant: L 181 n. Quartier: endroit, VII, 444. Ouerelle: combat. VII. 510. Ouête : recherche de nourriture, II, 75, 257. Ouitter: IX, 80 n. Ouoi (à) : V, 277 n. Raccommoder: remettre en ordre, P 18. Ralentir: VII, 503 n. Rare: de grand mérite, P 139, II, 325, VII, 161, VIII, 110, IX, 44, XI, 472, XII, 293, 409; remarquable, P 159, I, 42, 120, II, 207, III, 219, 454, VI, 219, 367, 526, VII, 278, VIII, 156, X, 178, 280, 296, XII, 438, L 132; étrange, V, 369, XI, 282, XII, 240. Rareté: qualité de ce qui est remarquable, IX, 309. Raugue : XII, 205 n. Ravage: I, 157 n., V, 314 n. Ravaler: rabaisser, IV, 18. Ravi: saisi d'admiration, VI, 154. Rebattre: battre plusieurs fois, III, 138, XII 162. Reblanchir: I, 303. Rechasser: chasser, VII, 29. Rechoquer: frapper de nouveau, XII, 155. Réciter: raconter, II, 119. Réclamer: X, 180 n. Recogner: VII, 502 n. Recouvert: recouvré, III, 313. Redresser: remettre en place, II, 58. Reflatter: XI. 01. Refouir: recreuser, II, 441. Refouiller: II, 45. Refouler: fouler de nouveau, II, 16, VII, 443, VIII, 458, XII 83. Refriser: VI, 230 n. Refuser: V, 340 n.

Rehacher: X, 138 n.

```
Rehausser: soulever de nouveau, XII, 74.
Remise (sans): sans délai, IV, 273.
Remparer: XI, 480 n.
Renceindre: X, 40 n.
Rencontre: circonstance, IX, 76, 177, XI, 17.
Rendurcir: V 192.
Renflammer: X, 371.
Renfoncer (se): se jeter de nouveau. X. 70.
Rengréger : III. 184 n., XI. 140.
Repaître: VII, 321 n.
Repartir: répondre, V. 388.
Représentation: P 379 n.
Réputer à : considérer comme. IX. 112.
Resonder: XII. 60 n.
Ressentiment: sentiment de douleur, I. 203.
Retors: retordu, VII, 366; tordu, XII, 355 n.
Revêche: IV. 286 n., IX. 48.
Révérence: respect, IV, 216.
Revisiter: VIII, 42 n.
Rien: quelque chose, XI, 143.
Ris: rire, IX, 495, XII, 420.
Roide: ferme, I, 339, II, 202; vigoureux, IV, 77 n.
Roideur: dureté, V. 2, 84, 281; vigueur, III, 144, V. 360, VIII,
   33, IX, 415, X, 112.
Rompre (se): V, 471 n.
Rond: III, 16 n.
Rouer: V, 476 n., X, 89.
Route basse (à) : au ras du sol, X, 134.
Ruineux, : X, 93 n.
Rustique: qui vit à la campagne, II, 437.
Sablon: sable, IV, 124, 305, V, 228, 415, 444, VI, 62, 214, 256,
  VIII. 440. L 130.
Sacrement, P 85 n.
Sagette: VI, 553 n., VII, 77.
Saison: époque, I, 149, II, 103; année, XI, 200.
Satisfaire: réparer une offense, III, 132.
Sauteler: sautiller, VII, 375.
Scabreux: IV, 195 n.
Scier: XI, 258 n.
```

Secret: lieu retiré, X, 379. Sein: I 415 n., VII, 12.

```
Séjour : II. 62 n., VII. 131 n.
Semence: descendance, III, 6.
Sentier: route, V, 226, 295, XI, 384, XII, 7.
Seoir: asseoir, II, 102.
Sereine (sirène) : X, 163 n.
Seréner: VIII. 380 n.
Serrer: renfermer, VI. 466, VIII, 165, 417, XI, 205.
Si: pourtant, VIII, 377.
Signe: constellation, III, 288.
Sillonner: VI, 509 n.
Simarre: XII, 353 n.
Simplicité : II. 247 n.
Simulacre: statue, IX, 188.
Si que : si bien que, VIII, 479.
Soigneux: zélé, II, 117, VII, 325; attentif, V, 128, VI, 322, VIII,
Soin: souci, III, 192, VII, 66, X, 194, XI, 403; zèle, I, 291, III,
  164. IX. 182.
Soleil: journée, I, 257; année, XI, 125 n.; œil, VIII, 99.
Solliciter: presser, E 58, II, 451, V, 249.
Sollicitude: XI, 165 n.
Sordidement: bassement, X, 328.
Sorte: façon, I, 184, XII, 334. De sorte: de telle sorte, X, 113.
Souple: obéissant, I, 368, II, 189.
Sourcilleux: arrogant, IV, 230.
Souris: sourire, II, 227, VII, 116.
Sourt: IV, 467 n.
Souventesfois: souvent, I, 255.
Spectre: fausse image, II, 236; image, III, 452, XI, 207.
Stupide: sans réactions, XI, 28.
Style: IX, 110 n.
Suborner: tromper, III, 394, IV, 314.
Subtil: léger, X, 19, XII, 206.
Succès : résultat, VI, 192, IX, 367, XII, 281.
Suffisance: XI, 308 n.
Suite (en) de : après, V, 473. Tout de suite : à la suite, P 6.
Superbe: orgueilleux, II, 303, III, 215, V, 183, 293, VI, 28, 85.
Surgeon: VI, 227 n., VIII, 121.
Surgir: XII, 368 n.
Surmonter: vaincre, III, 427, IV, 60, VI, 183, VIII, 333, IX,
Surprendre: saisir, IV, 132.
Susceptible: capable de recevoir, XI, 58.
```

```
Suspendu: I, 430 n., III, 191, 335, IX, 7, XII, 246.
Suspens (en): étonné, interdit, IV, 327, IX, 361.
Suspension: IX. 201 n.
Taciturne: I. 274 n.
Tandis: pendant ce temps, II, 21, V, 81, VI, 1, VIII, 285.
Tantôt: bientôt, V. 100.
Targe: bouclier, VI, 50.
Teint: couleur, XI, 460.
Tempête: II. 40 n.
Temps (en un) : en un moment, VIII, 131. Tout d'un temps :
  en même temps, I, 340, VI, 213.
Teneur (tout d'une) : tout à la suite, P 404.
Terme: borne, XI, 38.
Terre: III. 85 n.
Terroir: contrée, III, 8.
Test: III, 211 n.
Tête (faire): résister, VII 22, VIII, 6.
Timide: craintif, I, 433, III, 197, IV, 430, VII, 32, 414.
Tirer: se diriger, I. 411, III, 67, V. 327, VI. 506, XI. 245; peindre.
  X, 223 n.
Tissu: tissé, P 156, VIII, 82.
Tissure: texture, E 57; entrelacement, VIII, 46.
Ton: son, I, 4, II, 23, 108, 447, III, 237, IV, 190, 191, 232, XII,
  195, 324; parole humaine, VII, 448; cri d'animal, III, 122.
  V. 412, VIII, 406, 409.
Tour : manière de faire, IX, 354.
Tout à l'heure : VII, 341 n.
Train: suite, équipage, XI, 420.
Trait: esquisse, X, 394.
Traiter: nourrir, IX, 199.
Trame: vie, destinée, I, 10.
Trancher: interrompre, V, 320.
Transir: trembler d'effroi, III, 31, 67, VI, 95, VII, 139, VIII,
  272; être saisi, IV, 219, XII, 49.
Travail: exploit, V, 324; fatigue, VI, 56, VIII, 305; épreuve,
  XI, 348.
Travailler: causer une douleur, I, 201.
Trébucher: tomber, III, 380, V, 436, VI, 64, XII, 182, 425.
Trémousser: VII, 319 n.
Tresse: VII, 106 n., VIII, 278.
Tributaire: dû comme tribut, IV, 401.
```

Triste: sombre, farouche, VII, 211, 274, IX, 141.

Troupe: P 204, VI, 485, VII, 308, VIII, 41.

```
Turbulence: agitation, XI, 226.
Un (en): XI, 446 n. Pour un: XII, 214 n.
Usage (se mettre en): s'employer, IX, 482.
Vagabond: mobile, I, 21, V, 469, X, 329, XII, 46.
Vague (subst.): I, 276 n.
Vaguer : aller decà delà, flotter, XII, 345.
Vain: sans consistance, V, 110, VI, 363, IX, 419, XII, 273;
  orgueilleux, III, 141, VI, 38, 205, VII, 265, IX, 478, X, 349,
  XI, 74.
Vainement: I, 75 n.
Vaisseau: récipient, VI, 483.
Vaste: très grand, VI. 301.
Vastement: sur une grande surface, VI. 32.
Végétatif: VI, 226 n.
Veine: inspiration, III, 459, VII, 354.
Venin: poison, V, 32.
Vent: souffle, haleine, IV, 292; orgueil (?), VI, 179 n.
Venteux: VIII, 27 n., XII, 227 n.
Vert: verdure, II, 216.
Vertement: vigoureusement, VII, 502.
Vertu: courage, I, 135, 232; puissance, efficacité, III, 100, 259,
  423, IV, 446, V, 468, VI, 264, 298, 519, IX, 124, 449.
Veste: vêtement, VI, 349.
Viande: XI, 160 n.
Vicieux: défectueux. P 27.
Vif: vivant, IV, 354, VI, 204, XII 208; éclatant, III, 282, XII,
  35. Au vif: d'après nature, III, 453.
Visiter: examiner, VII, 69.
Visiteur : II, 26 n., III, 362.
Vite: rapide, I, 313, III, 76, 388, V, 285, VI, 282, VII, 316.
Vogueur (subst.): X, 270 n.
Vogueur (adj.): qui vogue, VII, 16, 415.
Volée: vol, IV, 182, XII, 157.
Voleur: chasseur au vol, XII, 110; oiseau, X, 16
Vouloir: volonté, VIII, 265.
Vrai (au): exactement, I, 315.
```